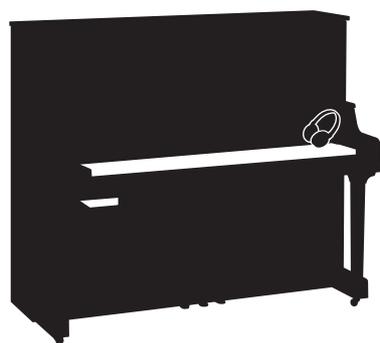


SILENT *Piano*<sup>TM</sup>  
SG2



Owner's manual  
Manuel de l'utilisateur  
Bedienungsanleitung  
Manual del propietario  
Uso e manutenzione  
使用说明书  
**取扱説明書**  
Manual do Proprietário

## **IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM**

### **Applies to power adaptor Connecting the Plug and Cord**

**IMPORTANT:**

THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

BLUE: NEUTRAL

BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK .

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Make sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

## **FCC INFORMATION (U.S.A)**

**IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**IMPORTANT:**

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use to use this product in the USA.

**NOTE:**

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This requirement generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620

### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.  
For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

#### **[For business users in the European Union]**

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

#### **[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]**

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

### Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### **[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]**

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### **[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]**

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

#### **[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]**

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

#### **[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]**

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes. Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

#### **[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]**

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

#### **[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]**

Este símbolo sólo es válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

#### **[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]**

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

#### **[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]**

Questo simbolo è validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

## Для инструментов с заземленным кабелем питания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

---

#### Электропитание/кабель питания

- Подключайте только к электросети с соответствующим напряжением и защитным заземлением. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током.

#### Беречь от воды

- Не держите инструмент там, где он может попасть под дождь, рядом с водой, а также в сырых и влажных помещениях. Не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может пролиться и попасть в отверстия.

#### Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент зажженные свечи и другие подобные предметы. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

### ВНИМАНИЕ!

---

#### Место установки

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если питание устройства отключено, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

## Для инструментов с незаземленным кабелем питания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

---

#### Беречь от воды

- Не держите инструмент там, где он может попасть под дождь, рядом с водой, а также в сырых и влажных помещениях. Не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может пролиться и попасть в отверстия.

#### Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент зажженные свечи и другие подобные предметы. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

### ВНИМАНИЕ!

---

#### Место установки

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если питание устройства отключено, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если устройство не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

## Для инструментов с блоком питания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

---

#### Беречь от воды

- Не держите инструмент там, где он может попасть под дождь, рядом с водой, а также в сырых и влажных помещениях. Не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может пролиться и попасть в отверстия.

#### Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент зажженные свечи и другие подобные предметы. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

### ВНИМАНИЕ!

---

#### Место установки

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если кнопка питания находится в положении STANDBY, устройство продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если устройство не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.



ИНФОРМАЦИЯ  
О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ  
сертифицирован ТЕСТБЭТ  
(Регистрационный номер в Госреестре -РОСС RU.0001.11МЕ10)

|   |   |
|---|---|
| Наименование продукта                   | Фортепиано с функцией отключения звука  |
| Сертификат соответствия                 | RU C-JP.МЕ10.В.03244  |
| Сертификат соответствия выдан           | 27.04.2015  |
| Сертификат соответствия Действителен до | 26.04.2020  |
| Страна происхождения                    | См. страну происхождения, указанную на изделии.   |
| Дата изготовления                       | Дата производства указана на продукции.<br><br><div style="text-align: center;"> <p>Год изготовления    Месяц изготовления</p> </div> <p>Пример маркировки: HJ08 (= с января по март 2008 г.)<br/> Код месяца: Период производства.<br/> Н: январь      К: апрель      N: июль      X: октябрь<br/> I: февраль    L: май          O: август    Y: ноябрь<br/> J: март        M: июнь        P: сентябрь   Z: декабрь<br/> Код года: Последние две цифры года производства.<br/><br/> (Альтернативный метод)<br/> Пример маркировки: Y08H09 (= с ноября 2008 г. по январь 2009 г.)</p> |
| Требования нормативных документов       | ТР ТС 004/2011<br>ТР ТС 020/2011  |

Yamaha Corporation,  
10-1 Nakazawa-cho Naka-ku Hamamatsu-shi Shizuoka 430-8650 Япония

| 部件名称  | 有毒有害物质或元素 |        |        |               |            |              |
|-------|-----------|--------|--------|---------------|------------|--------------|
|       | 铅 (Pb)    | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr (VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 外壳、框架 | ×         | ○      | ○      | ○             | ○          | ○            |
| 印刷线路板 | ×         | ○      | ○      | ○             | ○          | ○            |

○ : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。  
× : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

(此产品符合 EU 的 RoHS 指令。)  
(この製品は EU の RoHS 指令に適合しています。)  
(This product conforms to the RoHS regulations in the EU.)  
(Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie der EU.)  
(Ce produit est conforme aux réglementations RoHS de l'EU.)  
(Este producto cumple con los requisitos de la directive RoHS en la UE.)



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。  
标识中间的数字为环保使用期限的年数。

이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적 합기기로써  
주로 가정에서 사용하는 것을 목적  
으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



SILENT *Piano*<sup>TM</sup>  
SG2

Manual del propietario

# MENSAJES ESPECIALES

Este producto utiliza un adaptador (fuente de alimentación) externo. NO CONECTE este producto a una fuente de alimentación o a un adaptador que no sea el que se describe en este manual, en la etiqueta o que no sea uno recomendado específicamente por Yamaha.

## ADVERTENCIA:

No coloque este producto en un lugar donde se puedan pisar, tropezar con ellos o acumular objetos encima de los cables de corriente eléctrica u otros cables. ¡No se recomienda el uso de alargadores! Si necesita utilizar un alargador, el tamaño mínimo para un cable de 7,5 metros o menos es de 18 AWG.

## NOTA:

A menor número AWG, mayor capacidad. Para alargadores más largos, póngase en contacto con un electricista.

Este producto sólo se debe utilizar con los componentes suministrados o con los soportes, racks o carritos recomendados por Yamaha. Si se utilizan carritos, etc., tenga por favor en cuenta todas las advertencias e instrucciones de seguridad que acompañen a dicho accesorio.

## ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIOS:

La información que aparece en este manual se considera correcta en el momento de su publicación. Yamaha se reserva el derecho de cambiar o modificar alguna de las especificaciones sin previo aviso ni obligación de actualizar las unidades existentes.

No intente realizar en este producto tareas de mantenimiento que no sean las que se describen en las instrucciones de mantenimiento para el usuario. Todas las otras tareas de mantenimiento deberán ser realizadas por personal cualificado.

Este producto, por sí mismo o en combinación con un amplificador, auriculares o altavoces, puede llegar a producir niveles de sonido que provoquen una pérdida permanente de capacidad auditiva. NO lo mantenga funcionando a un volumen elevado o inapropiado durante un período de tiempo prolongado. Si experimenta pérdida de capacidad auditiva o le zumban los oídos, póngase en contacto con un médico especialista en oídos.

## IMPORTANTE:

Cuanto mayor es el volumen, menor es el tiempo antes de que se produzca el daño.

Algunos productos Yamaha cuentan con taburetes y/o elementos de montaje accesorios que se suministran como parte del producto o como accesorios opcionales. Algunos de estos artículos están diseñados para que los monte o instale un proveedor. Antes de su uso, asegúrese por favor de que los taburetes son estables y de que los elementos opcionales (si los hubiera) están bien fijados. Los taburetes que suministra Yamaha están diseñados únicamente para sentarse. No se recomienda su utilización para otros usos.

## AVISO:

La garantía del fabricante no cubre los gastos de mantenimiento producidos debido a la falta de conocimiento sobre el funcionamiento de una función o un efecto (cuando se opera la unidad según fue diseñada) y, por consiguiente, serán responsabilidad del propietario. Revise cuidadosamente este manual y póngase en contacto con su proveedor antes de solicitar una tarea de mantenimiento.

## CUESTIONES MEDIOAMBIENTALES:

Yamaha se esfuerza para producir productos que sean seguros para el usuario y respetuosos con el medio ambiente. Creemos firmemente que nuestros productos y los métodos de producción utilizados en su fabricación cumplen dichos objetivos. Para ajustarnos al espíritu y al contenido de la ley queremos que conozca lo siguiente:

### Aviso sobre la eliminación:

Cuando se considere que por alguna razón este producto ha llegado al final de su vida útil o que ya no se puede reparar, tenga por favor en cuenta todas las normas locales, estatales y federales relacionadas con la eliminación de productos que contengan plomo, baterías, plásticos, etc. Póngase por favor directamente en contacto con Yamaha si su proveedor no puede ayudarle.

# CONSERVE POR FAVOR ESTE MANUAL

# Para empezar

## Índice

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <b>Capítulo 1 Para empezar</b> .....             | <b>3</b>  | Conexión de la memoria USB .....               | 15        |
| Accesorios .....                                 | 3         | Almacenaje de los datos grabados en la         |           |
| Instalación.....                                 | 3         | memoria USB.....                               | 16        |
| Nombre de las partes.....                        | 4         | Reproducción de canciones en la                |           |
| Fijación del colgador de auriculares .....       | 6         | memoria USB.....                               | 17        |
| Configuración de la función de apagado           |           | Reproducción de las canciones de demostración  |           |
| automático .....                                 | 6         | (modos de demostración).....                   | 19        |
| Conexión del adaptador de CA .....               | 6         |  |           |
| <b>Capítulo 2 Para empezar a tocar</b> .....     | <b>8</b>  | <b>Capítulo 4 Conexión con otros</b>           |           |
| Uso de la función Silent Piano™ .....            | 8         | <b>dispositivos</b> .....                      | <b>21</b> |
| Selección de las voces .....                     | 9         | Conexión con otros dispositivos de audio ..... | 21        |
| Ajuste del brillo.....                           | 10        | Conexión con otros dispositivos MIDI.....      | 23        |
| Ajuste del nivel de reverberación .....          | 11        | <b>Capítulo 5 Apéndice</b> .....               | <b>24</b> |
| Ajuste del tono (afinación) .....                | 11        | Localización y reparación de averías .....     | 24        |
| Ajuste del DDE (Dynamic Damper Effect).....      | 12        | La campanilla de error .....                   | 25        |
| Reestablecimiento de la configuración            |           | Lista de voces predefinidas .....              | 26        |
| básica de los ajustes (Reset All) .....          | 12        | Lista de canciones de demostración.....        | 27        |
| <b>Capítulo 3 Grabación y reproducción</b> ..... | <b>13</b> | Formato de datos MIDI (Program Change).....    | 28        |
| Grabación de una interpretación .....            | 13        | Orden de reproducción de los archivos          |           |
| Reproducción de la canción almacenada en la      |           | MIDI .....                                     | 28        |
| memoria interna.....                             | 14        | Especificaciones .....                         | 29        |

## Accesorios

- Adaptador de CA (PA-150, PA-150A, PA-150B o un dispositivo equivalente recomendado por Yamaha) × 1
- Auriculares × 1
- Colgador de auriculares × 1
- Tornillos de fijación de colgador de auriculares × 2
- Manual del propietario × 1

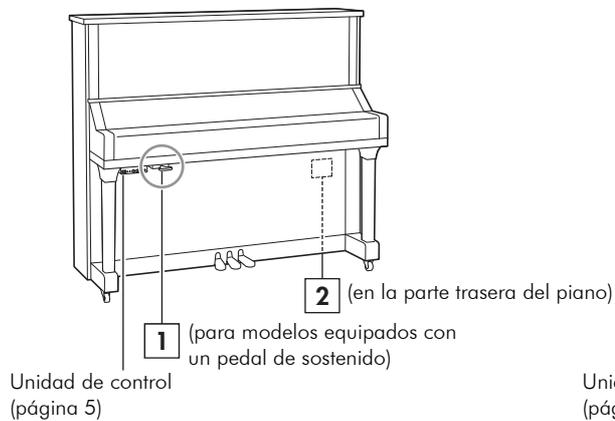
## Instalación

- No sitúe este instrumento bajo la luz directa del sol, cerca de aparatos de calefacción o en lugares con un alto nivel de humedad o de temperatura.
- No sitúe este instrumento en lugares sucios o polvorientos.
- No exponga este instrumento a gases o aerosoles.
- Utilice únicamente el adaptador de CA especificado. El empleo de otros adaptadores de CA puede provocar daños, sobrecalentamiento o fuego.

# Nombre de las partes

## ■ Piano

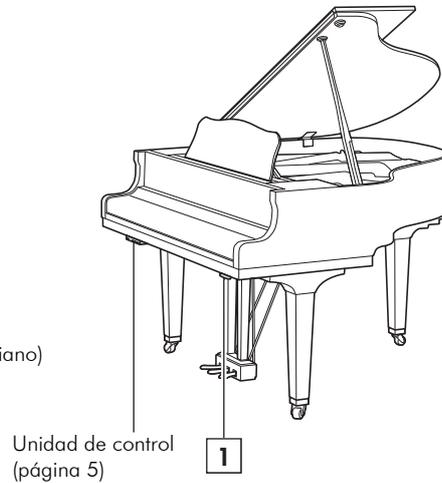
### Piano vertical



#### **1** Palanca silenciadora

Activa la función Silent Piano™.

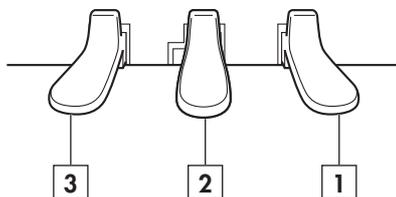
### Gran piano



#### **2** Toma DC12V (para pianos verticales)

Conecte el adaptador de CA suministrado.

## ■ Pedales



#### **1** Pedal de resonancia

Para sostener las notas aunque se dejen las teclas. Cuando suena con la voz de piano, se recrea el simpático efecto de resonancia que se produce en las cuerdas adyacentes de un piano acústico (Efecto dinámico fuerte).

#### **2** Pedal de silenciamiento

(Para modelos no equipados con un pedal de sostenido)

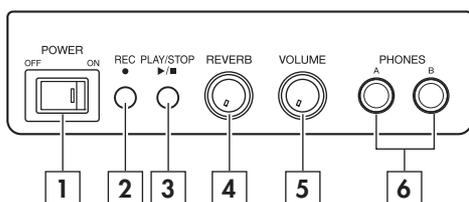
Activa la función Silent Piano™.

#### **3** Pedal suave / pedal celeste

Hace más suave el sonido del piano. Cuando voces que no sean piano, se puede utilizar este pedal para conmutar entre voz normal y variación (vea la página 9).

## ■ Unidad de control

### Panel delantero



#### 1 Interruptor POWER

Para activar y desactivar el piano digital.

#### 2 Botón REC

Activa el modo de preparado para grabar (record standby) del instrumento. Este botón cuenta con un piloto que cambia de color para indicar el estado de grabación del instrumento.

#### 3 Botón PLAY/STOP

Inicia y paraliza la reproducción. Este botón cuenta con un piloto que cambia de color para indicar el estado de reproducción del instrumento.

#### 4 Botón REVERB

Para ajustar el nivel de reverberación.

#### 5 Botón VOLUME

Para ajustar simultáneamente el volumen de ambos juegos de auriculares.

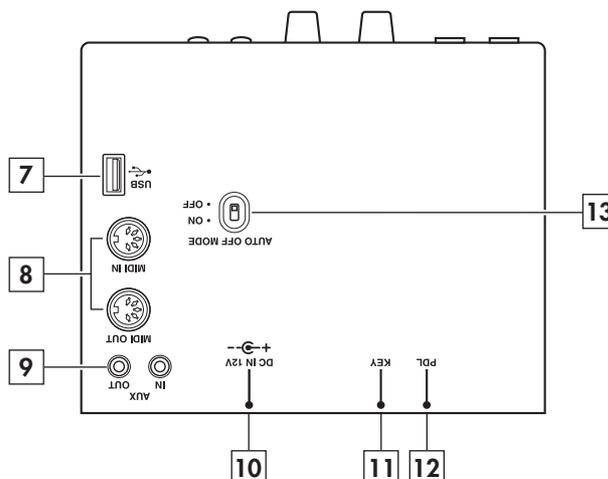
#### 6 Tomas PHONES

Para conectar dos juegos de auriculares estéreo y compartir su interpretación con otra persona.

#### 7 Puerto USB

Inserte aquí la memoria USB.

### Panel inferior



#### 8 Tomas MIDI IN/MIDI OUT

Conexión con los conectores de entrada y salida de los dispositivos MIDI externos.

#### 9 Tomas AUX IN/AUX OUT

Conexión con los conectores de entrada y salida de los dispositivos de sonido externos.

#### 10 Toma DC IN 12V (para grandes pianos)

Conecte el adaptador de CA suministrado.

#### 11 Toma KEY

Conector del sensor del teclado.

#### 12 Toma PDL

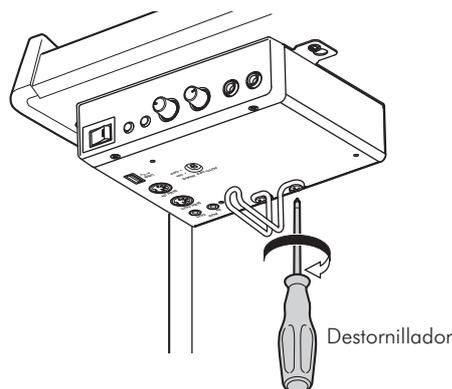
Conector del sensor del pedal.

#### 13 Interruptor AUTO OFF MODE

Activa o desactiva la función de apagado automático. Ponga este interruptor en ON para apagar la alimentación automáticamente si no utiliza la unidad durante 30 minutos.

## Fijación del colgador de auriculares

Fije el colgador en la parte inferior de la unidad de control utilizando los dos tornillos que se suministran.



## Configuración de la función de apagado automático

Se puede apagar la alimentación automáticamente si no hace funcionar la unidad durante 30 minutos.

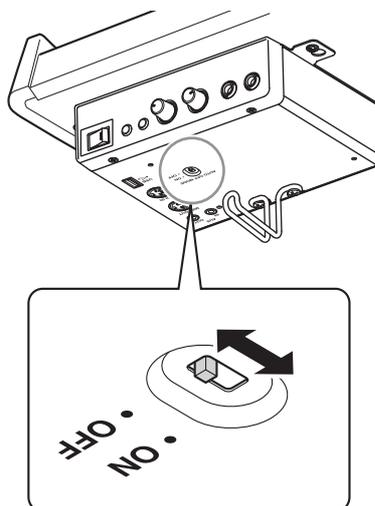
**Ponga el interruptor AUTO OFF MODE en la parte inferior de la unidad de control.**

**ON:** Activa la función de apagado automático. La unidad se apaga automáticamente si no la hace funcionar durante 30 minutos. Cuando la función de apagado automático está activada, apague la alimentación y vuélvala a encender con el interruptor POWER.

**OFF:** Desactiva la función de apagado automático. Use el interruptor POWER para apagar la alimentación.

### Nota

Si enciende la alimentación mientras el interruptor AUTO OFF MODE está en OFF, el piloto PLAY/STOP en la parte delantera de la unidad de control se ilumina durante 2 segundos.



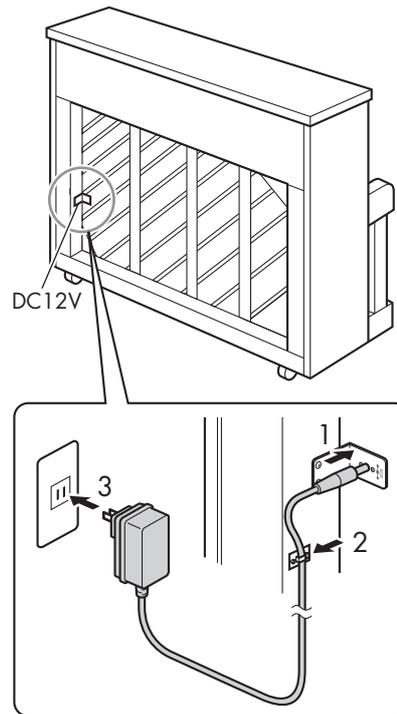
## Conexión del adaptador de CA

### Atención

- Utilice el adaptador de CA Yamaha PA-150, PA-150A, PA-150B o un dispositivo equivalente recomendado por Yamaha. El uso de otros adaptadores de CA puede provocar un daño, recalentamiento o un incendio.
- No permita que el cable quede tenso o que se doblen sus extremos.
- No intente utilizar el cable si está tenso o con sus extremos doblados. Si lo hace se podrían producir interrupciones en el suministro de corriente.
- Apague siempre el interruptor principal de corriente antes de desconectar el adaptador de CA.
- Cuando desee trasladar el piano, desconecte el adaptador CA de la entrada CA y desconéctela de la toma DC12V en la parte posterior del piano, o de la toma DC IN 12V en la parte posterior de la unidad de control antes de continuar.
- Desenchufe el adaptador de CA de la red eléctrica si no piensa utilizar el instrumento durante un período de tiempo prolongado.

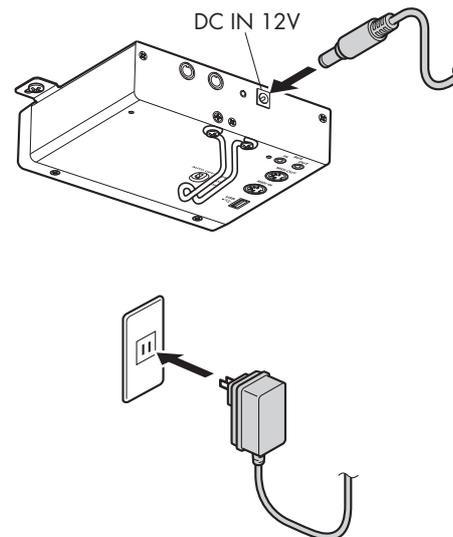
## ■ Para pianos verticales

- 1** Conecte el adaptador de CA en la toma DC12V en la parte trasera del piano.
- 2** Enrolle el cable en el gancho del piano, como se muestra en la figura.
- 3** Conecte el adaptador de CA en el enchufe de corriente de la pared.



## ■ Para grandes pianos

- 1** Conecte el adaptador de CA a la toma DC IN 12V en la parte trasera de la unidad de control.
- 2** Conecte el adaptador de CA en el enchufe de corriente de la pared.

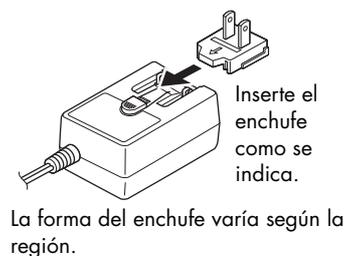


## ■ Aviso para el adaptador de CA (PA-150B)

Dependiendo de la región determinada, debe utilizar el adaptador de CA con un enchufe separable. En este caso, asegúrese de seguir las explicaciones a continuación para su seguridad.

### Si el enchufe se extrae accidentalmente del adaptador de CA

Sin tocar la sección metálica, deslice el enchufe para colocarlo en su lugar tal como se muestra a continuación y, después, empujelo completamente hasta que escuche el clic.



### ⚠ ADVERTENCIA

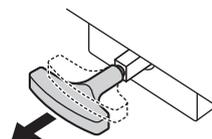
- Asegúrese de mantener el enchufe conectado al adaptador de CA. Si se utiliza el enchufe solo, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque nunca la sección metálica al conectar el enchufe. Para evitar descargas eléctricas, cortocircuitos o daños, fíjese en que no haya polvo entre el adaptador de CA y el enchufe.

## Para empezar a tocar

### Uso de la función Silent Piano™

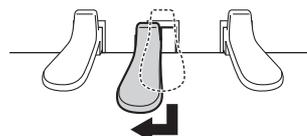
**1** (Para modelos equipados con un pedal de sostenido)

Tire de la palanca silenciadora hacia usted hasta escuchar un clic y sentir el engrane del mecanismo.



(Para modelos no equipados con un pedal de sostenido)

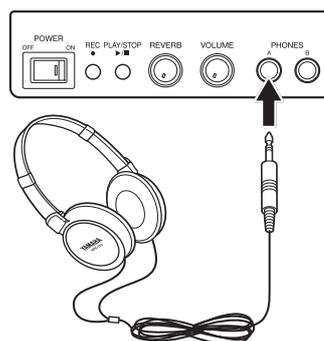
Apriete el pedal central y desplácelo a la izquierda.



Esto hace que los martillos no puedan tocar las cuerdas.

**2** Conecte los auriculares al toma PHONES.

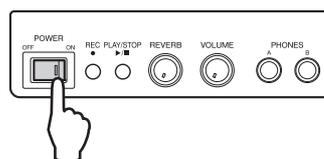
Se pueden utilizar simultáneamente dos juegos de auriculares.



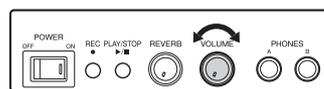
**3** Pulse el interruptor de corriente.

Se enciende en verde el piloto POWER.

Cuando el interruptor AUTO OFF MODE en la parte inferior de la unidad de control se pone en OFF, el piloto PLAY/STOP se ilumina durante 2 segundos.



**4** Ajuste el volumen con el botón VOLUME.



#### Atención

- El sonido no se reproduce correctamente si mantiene pulsado el teclado mientras enciende la alimentación. Quite la mano del teclado cuando encienda la alimentación.
- Aunque esté activada la función Silent Piano™, el sonido del golpe de las teclas queda activo.
- Para no dañar su función auditiva, absténgase de subir excesivamente el volumen y de usar los auriculares durante largos períodos de tiempo.
- No tire del cable del auricular ni aplique fuerza excesiva sobre el enchufe. Esto puede dañar el auricular y provocar un funcionamiento incorrecto de la salida de sonido.

## Selección de las voces

Cuando utilice la función Silent Piano™ puede emplear las voces internas de este instrumento para interpretar con voces que no sean las de un piano.

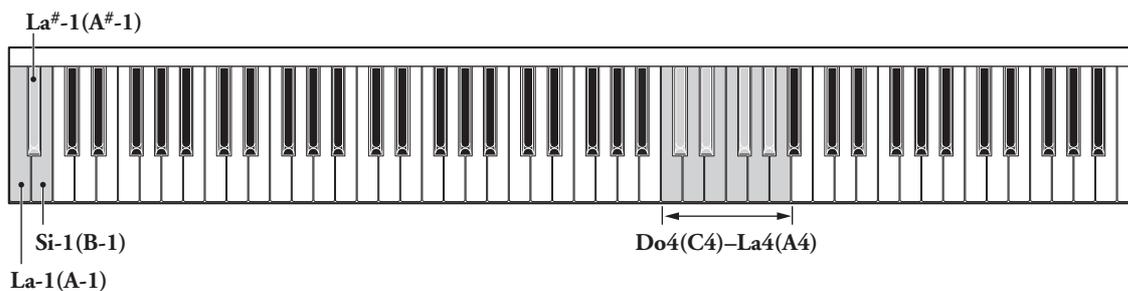
| Nombre de la voz       | Forma de ajuste  |
|------------------------|--|
| Piano (ajuste inicial) | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla Do4(C4).    |
| Harpsichord            | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla Re4(D4).    |
| Vibraphone             | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla Mi4(E4).    |
| Pipe organ             | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla Fa4(F4).    |
| Celesta                | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla Sol4(G4).   |
| Strings                | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla La4(A4).    |
| Electric piano 1       | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla Do#4(C#4).  |
| Electric piano 2       | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla Re#4(D#4).  |
| Jazz organ             | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla Fa#4(F#4).  |
| Choir                  | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla Sol#4(G#4). |

### Nota

- Seleccione las voces con la unidad encendida.
- Cuando se apaga el instrumento, éste retorna a la selección inicial y al encenderlo de nuevo estará en la voz piano.
- Consulte los detalles sobre las voces en la “Lista de voces predefinidas” de la página 26.
- También puede seleccionar dos voces simultáneamente para garantizar buenas prestaciones. Consulte “Superposición de las voces (dual voice)” en la página 10.

### Atención

- Puede cambiar las voces mientras está tocando. Esta función no está disponible para canciones que se están reproduciendo.
- Para las voces que no sean la del piano, el pedal suave/celeste altera la variación de la voz en vez de amortiguar el tono.
- Para las voces que no sean la del piano, se ha reducido intencionalmente el volumen del sonido para las tres teclas más graves.



## ■ Variación de la voz

Este instrumento le permite efectuar variaciones de las voces para que disfrute de ellas cuando esté tocando voces que no sean la del piano.

Consulte otros detalles sobre las variaciones en la “Lista de voces predefinidas” de la página 26.

**La voz alterna entre normal y variación cada vez que se aprieta el pedal suave/ celeste (el pedal situado más a la izquierda).**

El piloto PLAY/STOP se ilumina brevemente cuando se cambia entre la voz normal y su variación. Se enciende en verde para la voz normal y en naranja para indicar que se ha seleccionado una variación.

### Nota

Existen variaciones para cada una de las voces. La selección de variación se anula cuando se apaga el instrumento.

## ■ Superposición de las voces (dual voice)

Esta función le permite tocar combinando simultáneamente dos voces.

**Para seleccionar dos voces tiene que pulsar dos teclas simultáneamente.**

### Atención

Dado que la función de superposición de las voces utiliza dos voces para cada nota que se toca, el número de notas que se pueden tocar simultáneamente se reduce a la mitad.

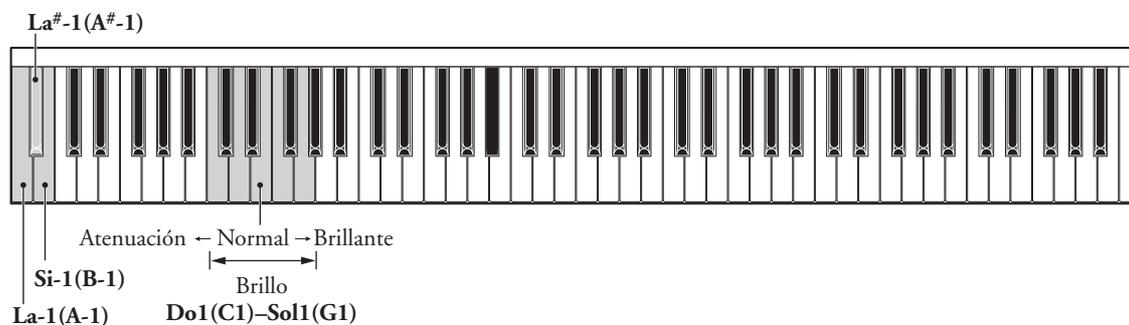
## Ajuste del brillo

El ajuste del brillo permite atenuar (menos brillo) o aclarar (más brillo) el sonido.

| Funcionamiento                | Forma de ajuste   |
|-------------------------------|---|
| Ajuste del brillo (5 niveles) | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse la tecla Do1(C1), Re1(D1), Mi1(E1), Fa1(F1) o Sol1(G1). (El ajuste normal es Mi1(E1). Do1(C1) produce la atenuación más fuerte del brillo y Sol1(G1) el sonido con más brillo. Mi1(E1) es el ajuste inicial.) |

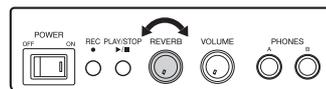
### Nota

Este ajuste se aplica a todas las voces y no cambia cuando se apaga el instrumento.



## Ajuste del nivel de reverberación

La reverberación añade eco al sonido y le da un efecto más lleno y resonante. Utilice el botón REVERB para ajustar la profundidad (el nivel del efecto de reverberación que se aplica al sonido). Gire el control completamente hacia la izquierda para anular la reverberación.

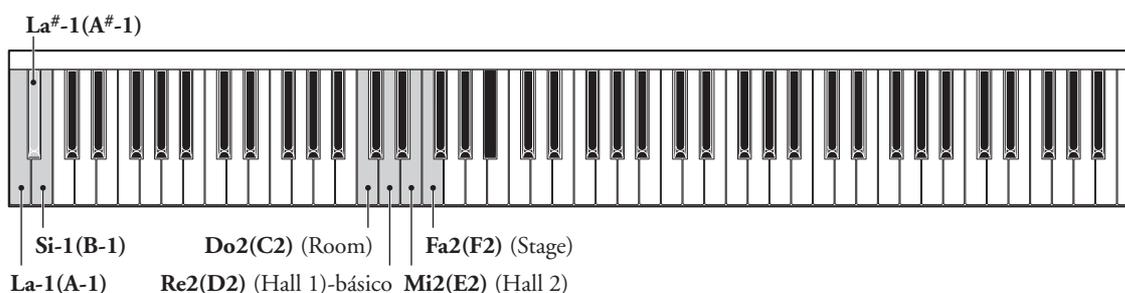


También es posible modificar el tipo de reverberación que se aplica.

| Tipo de reverberación  | Efecto  | Forma de ajuste  |
|------------------------|---|--|
| Room                   | Reverberación parecida a la de una habitación normal          | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse Do2(C2). |
| Hall 1 (ajuste básico) | Reverberación parecida a la de una pequeña sala de conciertos | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse Re2(D2). |
| Hall 2                 | Reverberación parecida a la de una gran sala de conciertos    | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse Mi2(E2). |
| Stage                  | Reverberación parecida a la de un escenario                   | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse Fa2(F2). |

### Nota

La función de reverberación vuelve a su ajuste básico cuando se desconecta la alimentación de corriente.



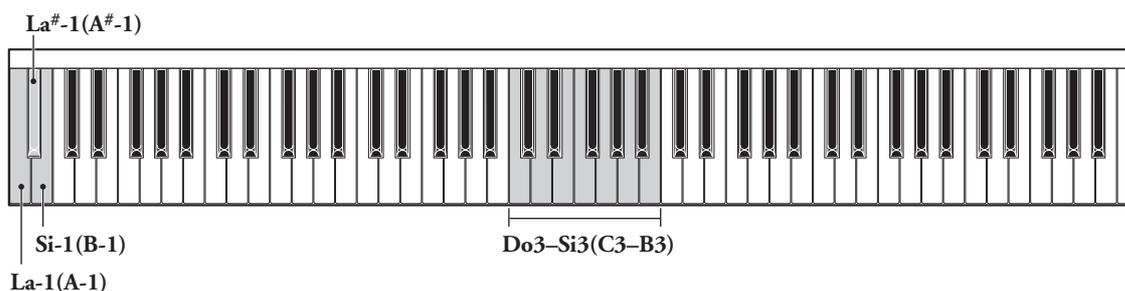
## Ajuste del tono (afinación)

El tono de este instrumento está afinado en La3(A3) = 440Hz. Se puede efectuar un afinado preciso del tono subiéndolo o bajándolo 65 centésimas (100 centésimas es igual a 1 semitono).

| Operación                    | Forma de ajuste   |
|------------------------------|---|
| Subida del tono              | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1) y Si-1(B-1) y pulse cualquiera de las teclas entre Do3(C3) y Si3(B3).              |
| Bajada del tono              | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1) y La#-1(A#-1) y pulse cualquiera de las teclas entre Do3(C3) y Si3(B3).            |
| Vuelta a la afinación básica | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse cualquiera de las teclas entre Do3(C3) y Si3(B3). |

### Nota

El ajuste del tono se memoriza cuando se apaga el instrumento.



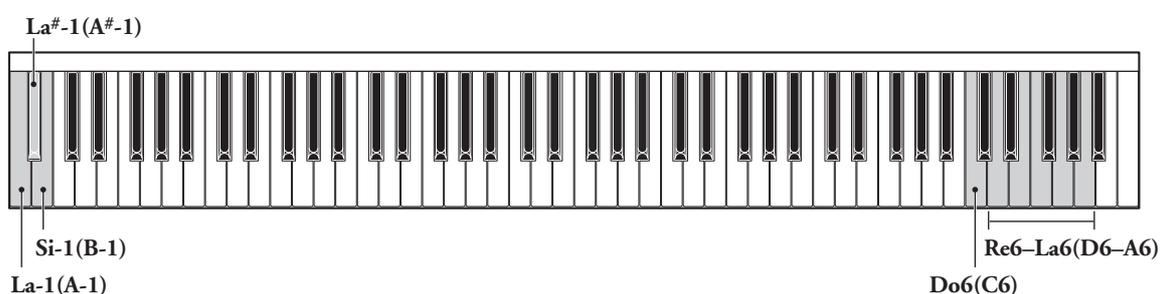
## Ajuste del DDE (Dynamic Damper Effect)

El DDE (Dynamic Damper Effect) recrea las sutiles resonancias que se producen cuando se pisa el pedal de resonancia de un piano acústico. Se puede ajustar el DDE para que se adapte a sus preferencias.

| Operación                      | Forma de ajuste   |
|--------------------------------|---|
| Desactivación del DDE          | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse Do6(C6).  |
| Activación del DDE (5 niveles) | Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse Re6(D6), Mi6(E6), Fa6(F6), Sol6(G6) o La6(A6). El La6(A6) es el ajuste DDE más profundo y el Mi6(E6) es el ajuste básico. |

### Nota

- El ajuste DDE no cambia cuando se apaga el instrumento.
- Incluso cuando se desactiva el DDE, el sonido continúa como si se hubiera pisado el pedal de resonancia pero sin ningún efecto de resonancia.

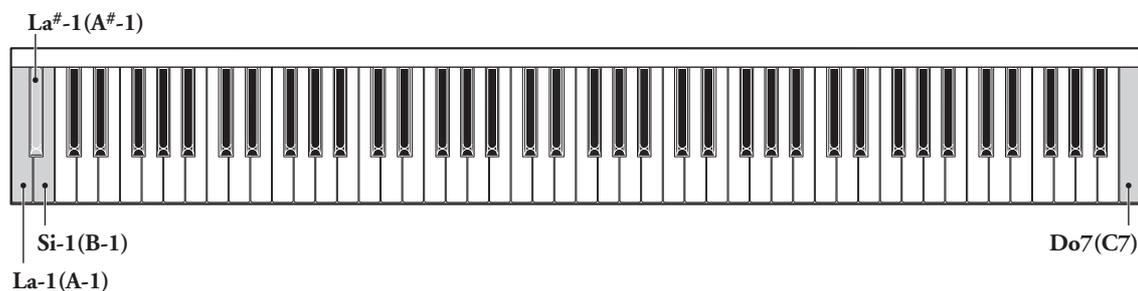


## Reestablecimiento de la configuración básica de los ajustes (Reset All)

Se puede reestablecer el estado básico de todos los ajustes.

Mantenga pulsadas las teclas La-1(A-1), La#-1(A#-1) y Si-1(B-1) y pulse Do7(C7) durante aproximadamente 1 segundo, luego suelte las teclas.

Esto hace que la variación de las voces, el brillo, el tipo de reverberación, el tono y el DDE vuelvan a sus ajustes iniciales.



# Grabación y reproducción

## Grabación de una interpretación

Se puede grabar un canción en la memoria interna del instrumento.

### Nota

- La función de grabación permite almacenar unos 65 kilobytes (aproximadamente unas 21.000 notas), equivalente a una canción de unos 25 minutos o una canción de 5 minutos para una canción con tempo alto y muchas notas.
- La grabación también guarda información sobre la voz seleccionada durante la interpretación.
- Los datos grabados se guardan incluso si se apaga el instrumento o si se ponen todos los parámetros en su ajuste inicial.

### Atención

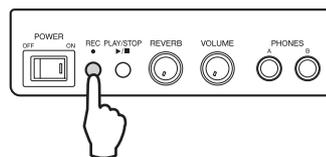
- Cuando se empieza a grabar una canción, se borra la canción grabada con anterioridad (la grabación más antigua no se borra si se cancela la grabación sin tocar nada cuando el instrumento está en el modo de espera para grabación). Guarde por favor en la memoria USB los datos que no quiera que se borren. Consulte los detalles sobre “Almacenaje de los datos grabados en la memoria USB” en la página 16.
- No se puede utilizar la función de grabación cuando la memoria USB está conectada. Retírela por favor antes de la grabación.

### 1 Pulse el botón REC.

El instrumento se pone en el modo de espera para grabación, el piloto REC se enciende en rojo y el piloto PLAY/STOP parpadea en verde.

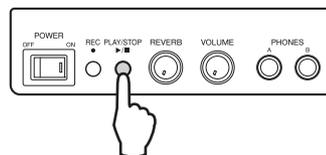
#### Nota

Pulse de nuevo el botón REC para cancelar el modo de espera para grabación y para poner el instrumento en su estado normal.



### 2 Pulse el botón PLAY/STOP.

El piloto PLAY/STOP se pone verde y se inicia la grabación.



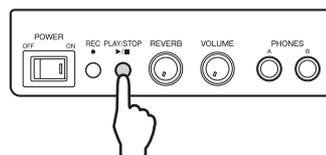
### 3 Comience a tocar.

Durante la grabación se oye una campanilla cuando queda poco espacio libre en la memoria interna. La campanilla suena más deprisa cuando disminuye la cantidad de espacio libre y el instrumento comienza a registrar los datos automáticamente.

### 4 Deje de tocar y pulse el botón PLAY/STOP.

También se puede pulsar el botón REC para interrumpir la grabación. El piloto REC parpadea rápidamente y el instrumento empieza a registrar los datos. El piloto REC deja de parpadear cuando el instrumento finaliza el registro de los datos.

La operación de registro de los datos puede durar unas decenas de segundos.



### Atención

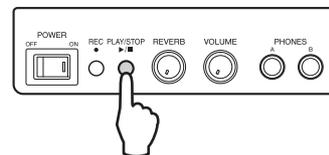
No apague el instrumento cuando el piloto REC esté parpadeando porque se pueden corromper los datos o dañar la memoria interna.

# Reproducción de la canción almacenada en la memoria interna

Este instrumento puede reproducir los datos registrados o las canciones de demostración.

## Pulse el botón PLAY/STOP.

El piloto PLAY/STOP se pone verde y se inicia la reproducción.



## Para interrumpir la reproducción

Pulse el botón PLAY/STOP durante la reproducción.

## Para hacer una pausa en la reproducción

Pulse Do7(C7) durante la reproducción. El piloto PLAY/STOP parpadea.

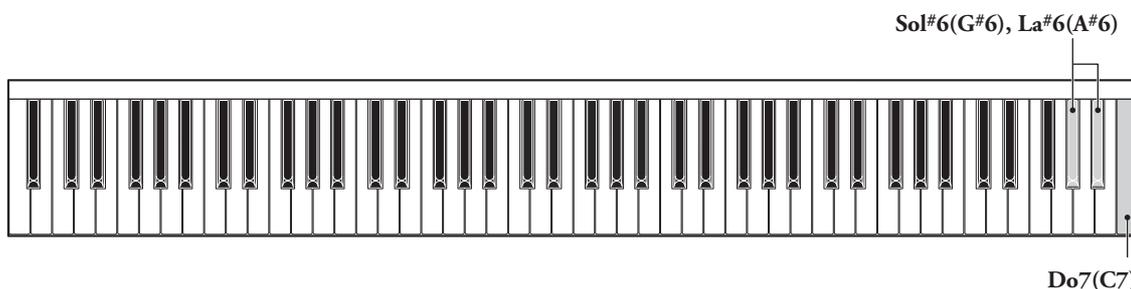
Pulse Do7(C7) o el botón PLAY/STOP para continuar con la reproducción.

## Para avanzar rápidamente

Pulse La#6(A#6) mientras pulsa Sol#6(G#6) durante la reproducción o cuando la reproducción está en pausa.

La reproducción avanza rápidamente y el piloto PLAY/STOP parpadea mientras pulsa La#6(A#6).

Deje de pulsar La#6(A#6) para poner el instrumento en su estado anterior (reproducción o reproducción en pausa).



## Nota

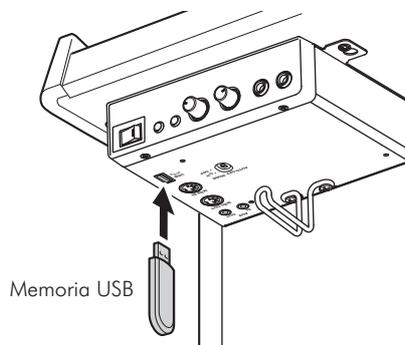
- El botón REC no funciona durante la reproducción o con la reproducción en pausa.
- Cuando la memoria USB está conectada con el instrumento, se reproducen los datos almacenados en la memoria USB. Consulte "Reproducción de canciones en la memoria USB" en la página 17.
- La campanilla suena tres veces seguidas cuando no hay ninguna canción.

## Conexión de la memoria USB

La conexión de memorias USB con el instrumento le permite almacenar los datos de grabación y la reproducción de canciones almacenadas en la memoria.

### Introduzca la memoria USB en el puerto USB a la izquierda en el panel de la unidad de control.

El instrumento comienza a revisar automáticamente los contenidos de la memoria USB. Durante la revisión el piloto PLAY/STOP parpadea rápidamente y se pone en naranja pálido cuando se completa el proceso de revisión.



### Atención

- La transferencia de datos podría fracasar si retira la memoria USB o apaga o enciende el instrumento durante la transferencia.
- No introduzca o retire demasiado repetidamente la memoria USB porque se podría averiar.
- Tenga cuidado y no golpee con las piernas la memoria USB cuando esté conectada al instrumento.
- El puerto USB se podría inutilizar si introduce objetos que no sean la memoria USB.
- Compruebe que la memoria USB tenga memoria libre y que esté desprotegida antes de utilizarla, dicha protección evita el acceso a la memoria.
- Este instrumento responde a la norma USB 1.1. También se pueden conectar dispositivos USB 2.0 pero la transferencia de datos sólo se producirá a velocidades de USB 1.1.

# Almacenaje de los datos grabados en la memoria USB

Además de guardar los datos en la memoria USB también debería tener copias de seguridad en otros medios como, por ejemplo, el ordenador. Si guarda los datos en la memoria USB sin hacer copias de seguridad en otros medios de almacenaje implica la existencia de riesgo de perder los datos debido al uso o a los golpes.

## 1 Introduzca la memoria USB en el instrumento.

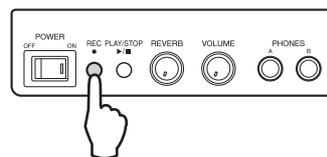
El piloto PLAY/STOP parpadea en color naranja y se queda encendido en color naranja pálido cuando el instrumento ha terminado de revisar la memoria.

## 2 Pulse el botón REC.

El instrumento se pone en el modo de espera para transferencia, el piloto REC se enciende en rojo y el piloto PLAY/STOP parpadea en naranja.

### Nota

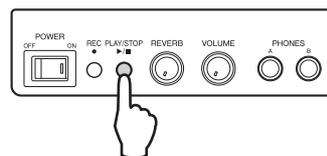
Pulse de nuevo el botón REC para cancelar el modo de espera para transferencia y para poner el instrumento en su estado normal.



## 3 Pulse el botón PLAY/STOP.

El piloto PLAY/STOP parpadea rápidamente y se inicia la transferencia de datos desde la memoria interna a la memoria USB. Dado que durante la transferencia se cambia el formato de los datos, el proceso de transferencia puede prolongarse varios minutos (de 3 a 4 minutos para un archivo de 65 kilobytes).

El piloto REC se apaga y el piloto PLAY/STOP se enciende en naranja pálido cuando se ha completado la transferencia.



### Nota

- Los datos se almacenan en el directorio "USER FILES" de la memoria USB con el nombre de archivo "USERSONG\*\*.MID". De esta forma se pueden guardar hasta 50 canciones. Los asteriscos "\*" en el nombre de los archivos van de 00 a 49 y el número va aumentando a medida que se guardan los archivos.
- El instrumento le avisará de que no se pueden guardar más canciones cuando el nombre de archivo llegue a "USERSONG49.MID".
- Se producirá un error si intenta guardar archivos cuando hay uno o más archivos con los nombres de "USERSONG50.MID" a "USERSONG99.MID" y no se podrá guardar los datos.
- No puede eliminar archivos desde el instrumento. Conecte la memoria USB con un ordenador si desea eliminar algún archivo.

### Atención

Cuando transfiera datos de la memoria USB a un ordenador se pueden sobrescribir los archivos guardados con anterioridad si tienen el mismo nombre que los archivos que se están transfiriendo. Si no quieren sobrescribir archivos guardados con anterioridad tome medidas tales como cambiar el nombre de los archivos para que esto no suceda.

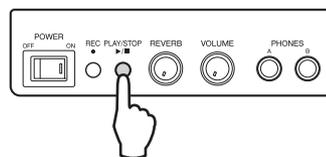
## Reproducción de canciones en la memoria USB

Efectuar operaciones de reproducción (vea la página 14) cuando la memoria USB se introduce en la unidad permite reproducir la última canción guardada en la memoria USB. También puede reproducir todas las canciones presentes en la memoria USB desde el inicio o seleccionar la canción a reproducir.

### ■ Para reproducir la última canción guardada en la memoria USB

Con la memoria USB introducida en la unidad, pulse el botón **PLAY/STOP**.

Si en la memoria USB no hay archivos guardados pero hay otros archivos reproducibles (Archivos MIDI estándar), la unidad comienza la reproducción desde estos archivos. Si no hay archivos de este tipo, la unidad retorna a su estado normal.

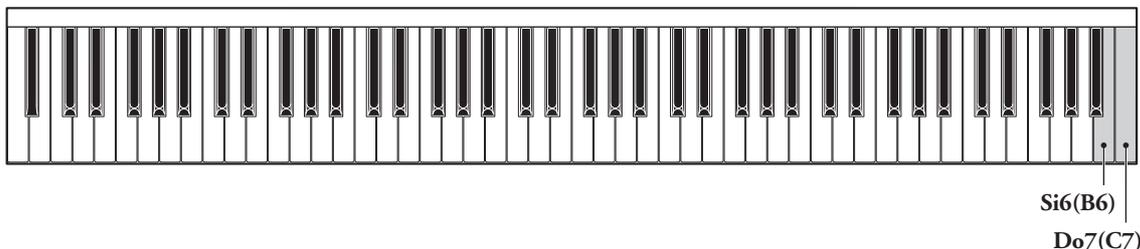


### ■ Para reproducir todas las canciones guardadas en la memoria USB

**1** Con la memoria USB colocada en la unidad, mantenga pulsadas las teclas **Si6(B6)** y **Do7(C7)** (las dos teclas blancas en el extremo derecho del teclado) mientras enciende la unidad.

**2** Suelte las teclas de 1 a 2 segundos después de encender la unidad.

La reproducción comienza automáticamente en la primera canción guardada en la memoria USB.



#### Para interrumpir la reproducción de una canción

Apague la unidad y vuélvala a encender.

#### Para seleccionar la canción a reproducir (selección directa de canción)

Mantenga pulsada la tecla **La-1(A-1)** y pulse cualquiera de las teclas de **Do0(C0)** a **Do#4(C#4)** que correspondan al número de la canción.

- Los archivos "USERSONG\*\*.MIDI" de la carpeta "USER FILES" de la memoria USB se asignan a las teclas de **Do0(C0)** a **Do#4(C#4)**, comenzando por la izquierda.
- Si se pulsa una tecla que no sea una de las que aparece en la lista no se selecciona ninguna canción para reproducir.
- Si se elige una canción con la reproducción parada, dicha canción se reproducirá cuando inicie de nuevo la reproducción.

### Para cambiar canciones

Cambie a la canción anterior pulsando Fa#6(F#6) y a la siguiente canción pulsando La#6(A#6).

### Para avanzar rápidamente

Pulse La#6(A#6) mientras pulsa Sol#6(G#6) durante la reproducción o cuando la reproducción está en pausa. Se puede avanzar rápidamente hacia adelante mientras el instrumento está emitiendo sonido.

### Para hacer una pausa en la reproducción

Puede poner en pausa la reproducción y volverla a comenzar desde donde se interrumpió.

Pulse Do7(C7) durante la reproducción. Pulse Do7(C7) para reiniciar la reproducción. Con la reproducción en pausa, ninguna tecla funciona excepto Do7(C7) y el botón PLAY/STOP (reproducción o pausa).

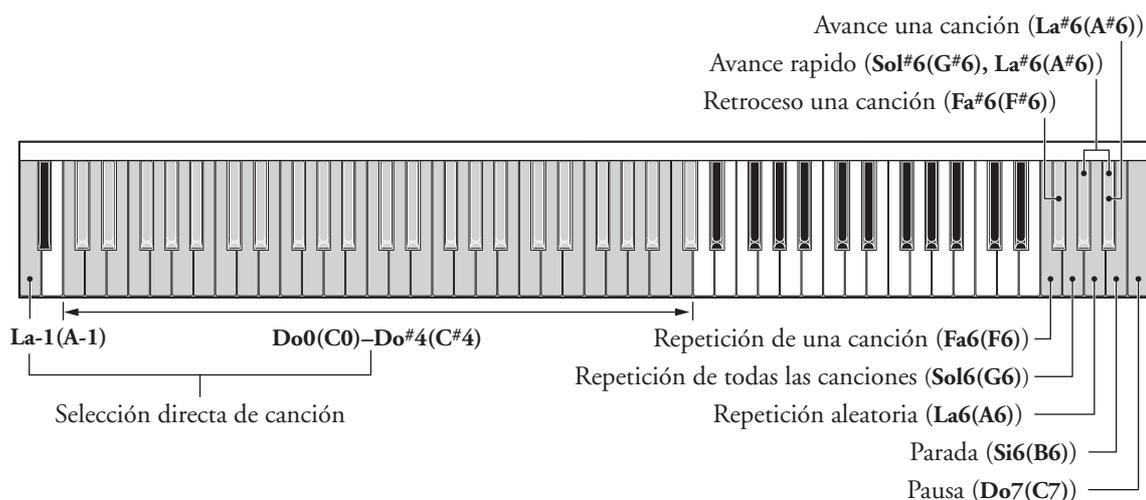
### Para detener la reproducción

Puede detener la reproducción y volverla a comenzar desde la primera canción guardada.

Pulse Si6(B6) o el botón PLAY/STOP durante la reproducción. Pulse el botón PLAY/STOP para iniciar de nuevo la reproducción.

### Para activar el modo de repetición del instrumento

Pulse Fa6(F6) para repetir la reproducción de una sola canción, Sol6(G6) para repetir la reproducción de todas las canciones o La6(A6) para repetir la reproducción de todas las canciones en orden aleatorio. El ajuste inicial es el de repetir la reproducción de todas las canciones.



### Nota

- La unidad reproduce un máximo de 50 canciones en la memoria USB.
- La reproducción ocurre en orden numérico (00 – 99) en la sección “\*\*\*” de los archivos “USERSONG\*\*.MIDI” almacenados en la carpeta “USER FILES” de la memoria USB, comenzando por el archivo con número inferior (normalmente esto significa que las canciones se reproducen en el orden en que se transfirieron los datos a la memoria USB). Cuando la memoria USB contiene menos de 50 canciones, la unidad busca los archivos MIDI contenidos en la carpeta “USER FILES”, el directorio raíz y otras carpetas (hasta dos niveles de anidamiento) y los reproduce en el orden en que se transfirieron a la memoria USB.
- Se escuchan tres sonidos sucesivos si no hay canciones almacenadas en la memoria USB.
- Consulte “Orden de reproducción de los archivos MIDI” en la página 28 para ver otros detalles sobre el orden de reproducción.
- Para grabar en esta unidad o guardar los datos grabados en la memoria USB, apague y vuelva a encender la unidad.

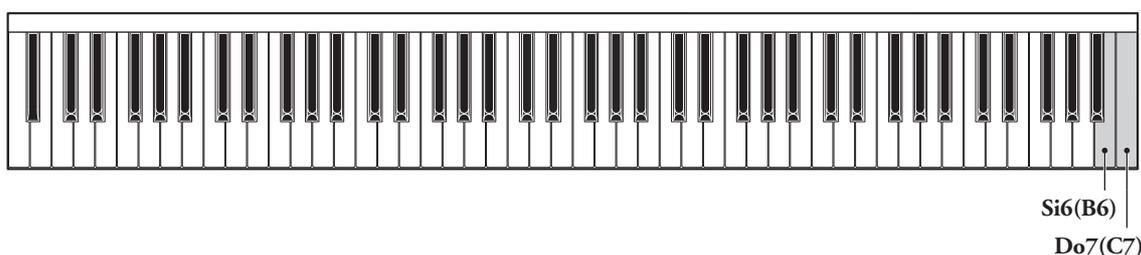
# Reproducción de las canciones de demostración (modo de demostración)

Se puede reproducir cualquiera de las canciones de demostración almacenadas en este instrumento (50 grandes clásicos para Piano).

**1** Mantenga pulsadas las teclas Si6(B6) y Do7(C7) (las dos teclas blancas en el extremo derecho del teclado) mientras enciende la unidad.

**2** Suelte las teclas 1 ó 2 segundos después de encender la unidad.

La reproducción se inicia automáticamente en la primera canción.



## Salida del modo de demostración

Apague y encienda de nuevo el instrumento.

## Para seleccionar la canción a reproducir (selección directa de canción)

Mantenga pulsada la tecla La-1(A-1) y pulse cualquiera de las teclas de Do0(C0) a Do#4(C#4) que correspondan al número de la canción.

- Consulte las teclas asignadas a cada canción en la “Lista de canciones de demostración” de la página 27.
- Si se pulsa una tecla que no sea una de las que aparece en la lista anterior no se selecciona ninguna canción para reproducir.
- Si se elige una canción con la reproducción parada, dicha canción se reproducirá cuando inicie de nuevo la reproducción.

## Para cambiar canciones

Cambie a la canción anterior pulsando Fa#6(F#6) y a la siguiente canción pulsando La#6(A#6).

## Para avanzar rápidamente

Pulse La#6(A#6) mientras pulsa Sol#6(G#6) durante la reproducción o cuando la reproducción está en pausa. Se puede avanzar rápidamente hacia adelante mientras el instrumento está emitiendo sonido.

## Para hacer una pausa en la reproducción

Puede poner en pausa la reproducción y volverla a comenzar desde donde se interrumpió.

Pulse Do7(C7) durante la reproducción. Pulse Do7(C7) para reiniciar la reproducción. Con la reproducción en pausa, ninguna tecla funciona excepto Do7(C7) y el botón PLAY/STOP (reproducción o pausa).

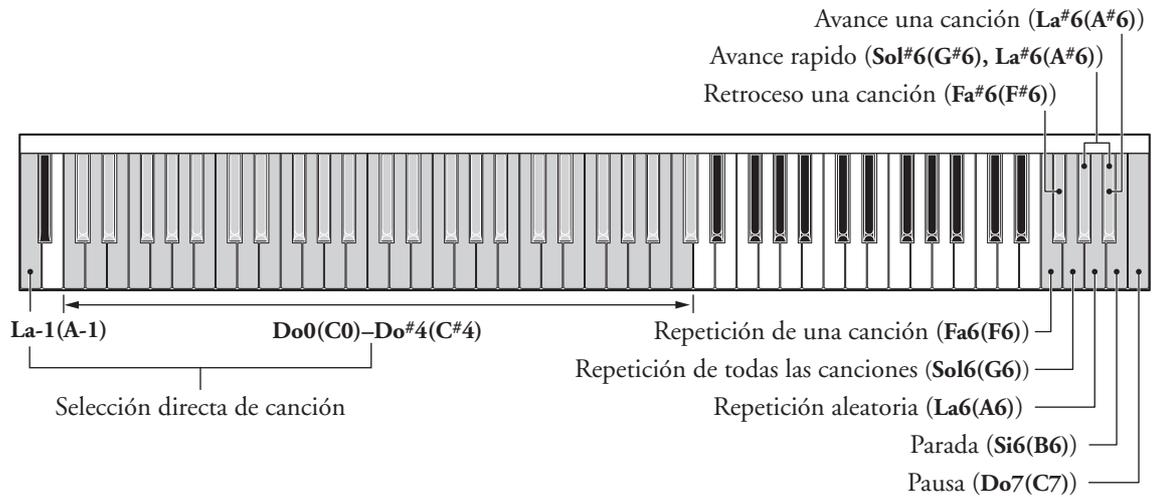
## Para detener la reproducción

Puede detener la reproducción y volverla a comenzar desde la primera canción de demostración.

Pulse Si6(B6) o el botón PLAY/STOP durante la reproducción. Pulse el botón PLAY/STOP para iniciar de nuevo la reproducción.

### Para activar el modo de repetición del instrumento

Pulse Fa6(F6) para repetir la reproducción de una sola canción, Sol6(G6) para repetir la reproducción de todas las canciones o La6(A6) para repetir la reproducción de todas las canciones en orden aleatorio. El ajuste inicial es el de repetir la reproducción de todas las canciones.



### Nota

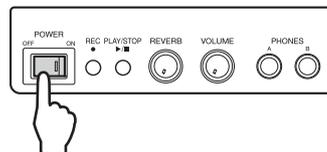
- Se puede utilizar el botón PLAY/STOP de la unidad de control para iniciar y parar la reproducción.
- Hay ocasiones en las que el instrumento no se pone en modo de demostración dependiendo del momento en que deje de tocar las teclas.
- No puede grabar en esta unidad o almacenar los datos de grabación en la memoria USB en modo de demostración. Para grabar o almacenar, apague la unidad y vuélvala a encender.
- No se transferir las canciones de demostración a la memoria USB.

# Conexión con otros dispositivos

## Conexión con otros dispositivos de audio

### Atención

Asegúrese de desconectar ambos aparatos antes de intentar conectar este instrumento con otro dispositivo.



### Nota

La toma AUX IN/AUX OUT de este instrumento es un conector estéreo mini. Necesitará un adaptador si su cable de conexión no es compatible. Utilice por favor un adaptador y un cable sin resistencia.

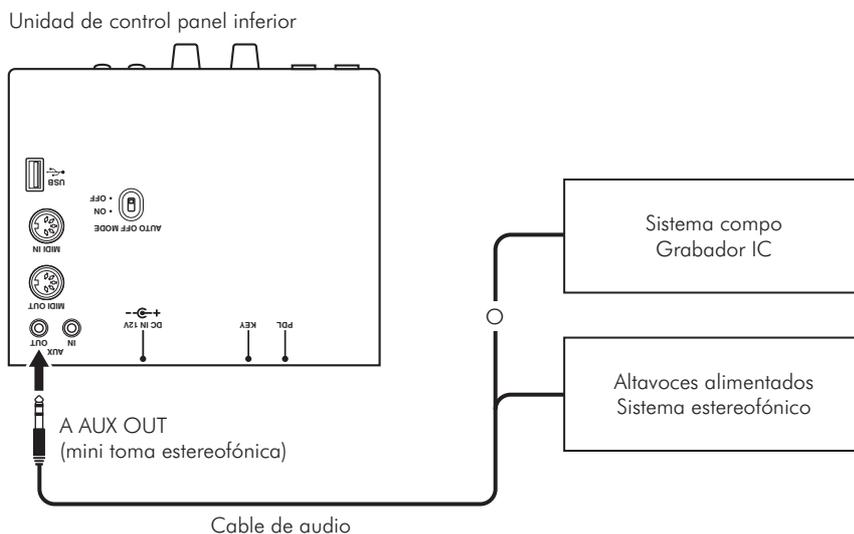
### ■ Uso de la salida AUX OUT

#### Cuando está conectado a un sistema compo o un grabador IC:

Puede tocar con la función Silent Piano™ del instrumento y grabar su interpretación.

#### Cuando está conectado a altavoces alimentados o a un sistema estereofónico:

Puede escuchar las interpretaciones ejecutadas con la función Silent Piano™ del instrumento. La señal de salida de este conector produce el mismo sonido que cuando se escucha por auriculares.

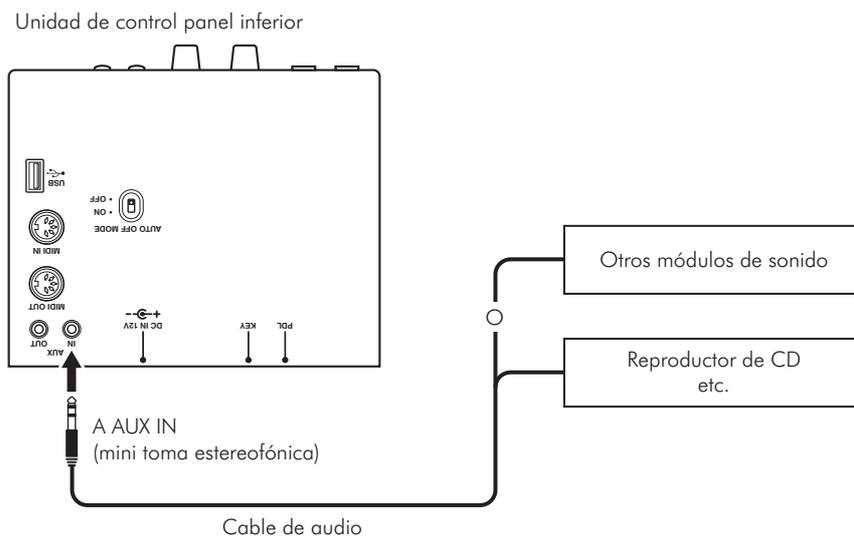


## ■ Uso de la entrada AUX IN

Cuando el instrumento está conectado con otros módulos de sonido o dispositivos de reproducción (por ejemplo, reproductores de CD):

Puede tocar con la función Silent Piano™ junto con el sonido que se recibe desde los dispositivos conectados.

Puede utilizar el botón VOLUME de la unidad para ajustar simultáneamente el volumen de su sonido electrónico y el sonido recibido a través la toma AUX IN. Equilibre el sonido del piano y de la fuente externa con el control de volumen de dicha fuente.



### Atención

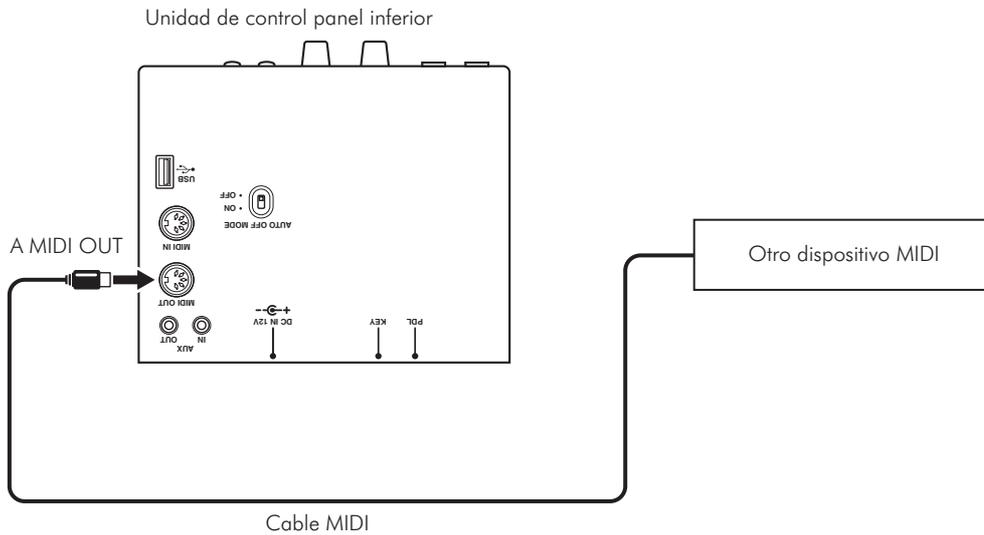
No conecte el conector de salida de un dispositivo de grabación analógico en la toma AUX IN de este instrumento si ha conectado la toma AUX OUT del instrumento con el conector de entrada de ese dispositivo de grabación. Si lo hace, se producirá un retorno de la señal de audio que podría dañar ambos componentes.

# Conexión con otros dispositivos MIDI

## ■ Uso de la salida MIDI OUT

Con el instrumento conectado con otro dispositivo MIDI:

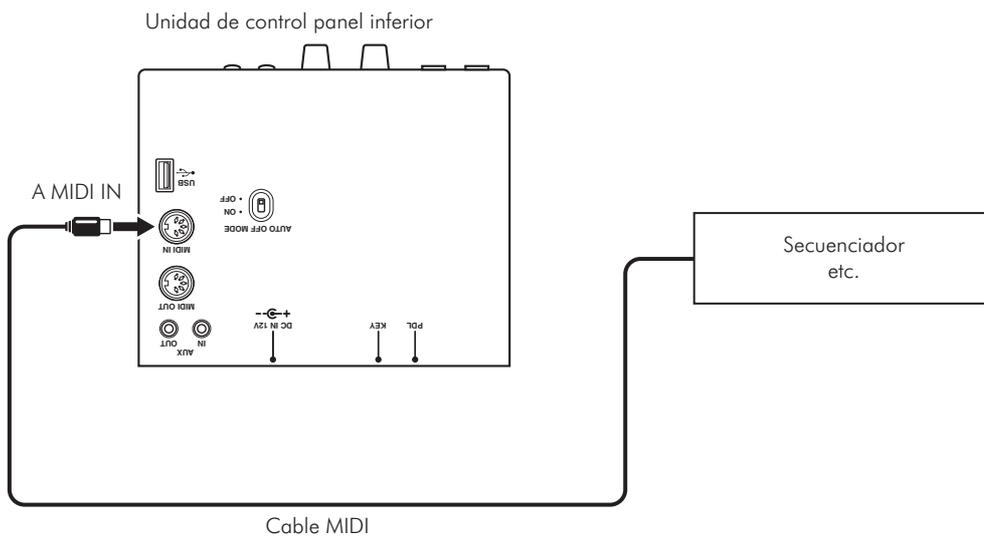
Puede tocar con la función Silent Piano™ del instrumento utilizando módulos de sonido tales como sintetizadores y otros dispositivos MIDI.



## ■ Uso de la entrada MIDI IN

Cuando está conectado a un secuenciador:

El instrumento puede recibir datos sobre la interpretación desde el dispositivo conectado y reproducirlos con su módulo de sonido.



### Nota

Además de los datos de interpretación producidos por el teclado y los pedales, los dispositivos intercambian información sobre los cambios de voz y de nivel de reverberación. Los datos MIDI se transmiten por el canal 1 y se reciben por los canales 1 y 2.

## Localización y reparación de averías

Aquí encontrará algunas breves ayudas para resolver los posibles problemas con su Silent Piano™. Póngase en contacto con un distribuidor de pianos Yamaha si no puede resolver fácilmente el problema. NO intente usted mismo reparar el piano o el adaptador de CA.

- 🔊 **El instrumento está encendido pero no produce sonidos.**
  - Es posible que el adaptador de CA no esté conectado correctamente. Introduzca el adaptador CA firmemente en la toma DC12V o en la toma DC IN 12V y en la toma CA.
  - El botón VOLUME se puede girar hasta la posición más a la izquierda. Ajuste este control para obtener un volumen adecuado. El nivel normal de volumen de este instrumento se emite con el control de volumen en la posición de “las tres” (reloj).
- 🔊 **El piloto de alimentación se enciende pero el instrumento no emite ningún sonido y el pedal no produce ningún efecto.**
  - Es posible que el sensor del teclado y/o el sensor del pedal del panel posterior de la unidad de control no estén correctamente conectados. Introduzca con firmeza las tarjetas KEY y PDL en los respectivos conectores de la unidad de control (localizados con las etiquetas KEY y PDL en la parte inferior de la unidad de control).
- 🔊 **Se puede escuchar el sonido del piano acústico cuando se está tocando con la función Silent Piano™.**
  - Es posible que se pueda oír el piano acústico si se toca con mucha fuerza. Por favor, no toque con tanta fuerza.
- 🔊 **El equilibrio es diferente cuando se escucha con diferentes auriculares.**
  - Las características de los auriculares son diferentes dependiendo del tipo que sean y por eso es posible que el equilibrio tenga diferentes características en auriculares distintos.
- 🔊 **El volumen es diferente cuando se escucha con auriculares distintos.**
  - Las características de los auriculares son diferentes dependiendo del tipo que sean y por eso es posible que el volumen tenga diferentes características en auriculares distintos.
- 🔊 **Se pueden escuchar ruidos en el piano cuando se toca con la función Silent Piano™.**
  - Es perfectamente normal. Es el sonido que producen las teclas del piano acústico cuando toca.
- 🔊 **Cuando se toca una rápida serie de notas con la función Silent Piano™, se produce un sonido fuerte que no es parte de la interpretación.**
  - Es perfectamente normal. La estructura del Silent Piano™ hace que esto ocurra ocasionalmente.
- 🔊 **El sonido no tiene ninguna reverberación.**
  - El botón REVERB se puede girar hasta la posición más a la izquierda. Mueva el mando hacia la derecha para producir una cantidad adecuada de reverberación (consulte la página 11).
- 🔊 **El sonido se prolonga en exceso (tiene demasiada reverberación).**
  - Es posible que los efectos de reverberación y de DDE estén en un nivel excesivo. Ajuste estos parámetros en un nivel adecuado (consulte las páginas 11 y 12).
- 🔊 **El tono de este instrumento es diferente del de otros instrumentos.**
  - Se puede ajustar el tono de este instrumento para que coincida con el de otros instrumentos (consulte la página 11).
- 🔊 **Los botones del panel se encienden cuando no se está tocando o grabando.**
  - Los botones se iluminan ligeramente cuando la memoria USB está conectada con el puerto USB (consulte las páginas 15 y 17).

🔊 **La memoria USB no responde.**

- Saque del instrumento la memoria USB e insértela de nuevo.
- Compruebe que el piloto PLAY/STOP parpadea en color naranja cuando se introduce la memoria USB. Si el piloto no parpadea es posible que la memoria USB esté averiada (consulte la página 15).

🔊 **Cuando se enciende el instrumento en el modo de demostración y con la memoria USB en el puerto USB, las canciones de demostración de la memoria interna se reproducen brevemente antes de empezar a reproducir las memorias almacenadas en la memoria USB.**

- Es perfectamente normal. El instrumento puede tardar cierto tiempo en reconocer algunos tipos de memoria USB. Las canciones de demostración de la memoria interna se reproducen durante el proceso de reconocimiento.

🔊 **No se reproducen los datos de la memoria USB.**

- Es perfectamente normal. En determinados casos el archivo MIDI de una canción es demasiado grande para que el instrumento lo pueda cargar y se produce un error.

🔊 **La unidad no se enciende a pesar de que el interruptor POWER está ajustado en ON.**

- La función de apagado automático está activa. Apague y encienda la alimentación de nuevo con el interruptor POWER (consulte la página 6).

## La campanilla de error

---

Si se produce alguno de los siguientes errores, los pilotos REC y PLAY/STOP parpadean rápidamente y suena tres veces seguidas una campanilla de error. Pulse los botones REC o PLAY/STOP para parar la campanilla de error.

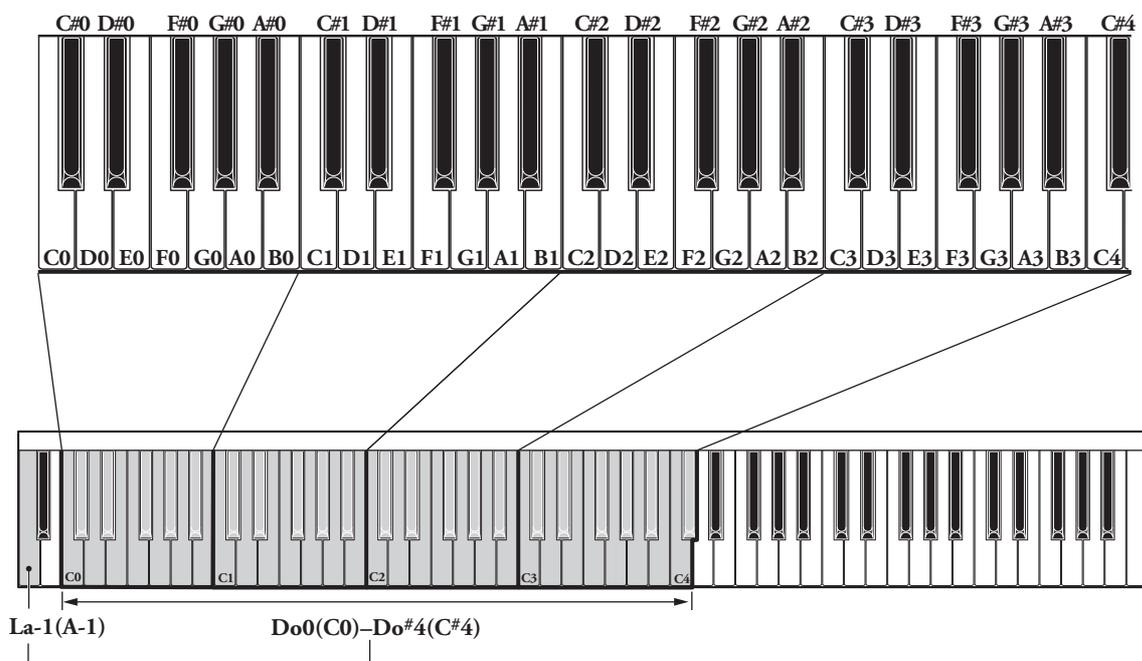
- No se puede acceder a la memoria USB porque está averiada.
- Los datos de la canción están dañados.
- El instrumento no puede leer el archivo porque es demasiado grande.
- Se cortó la corriente cuando el instrumento estaba procesando información. La memoria interna ha vuelto a sus ajustes iniciales. Se ha borrado un canción que usted ha grabado. No se puede parar la campanilla de error durante el reinicio.
- La memoria USB no tiene suficiente espacio libre y no puede guardar la canción.
- La memoria USB está protegida contra escritura.

## Lista de voces predefinidas

| Nombre de la voz | Tecla asignada | Explicación  | Variación   |
|------------------|----------------|--|---|
| Piano            | Do4(C4)        | Muestra tomada de un gran piano Yamaha. Esta voz ofrece una amplia gama de expresión, desde un delicado pianissimo hasta un fortissimo intenso, y reproduce los efectos de resonancia armónica que produce la reverberación de las cuerdas cuando se utiliza el pedal de resonancia.   | No hay ajuste de variación para el piano. El pedal izquierdo ofrece el efecto de un pedal celeste (levantado).  |
| Harpichord       | Re4(D4)        | Esta voz se emplea a menudo en la música barroca. El toque no produce influencia ni en el volumen ni en el tono. Esta voz también ofrece una reproducción realista del sonido que se produce cuando se suelta una tecla en un clavicordio de verdad.   | El sonido de la cuerdas en una octava más alta se mezcla con el sonido de las notas que se están tocando para ofrecer un sonido más brillante y caluroso. |
| Vibraphone       | Mi4(E4)        | Esta voz recrea el sonido de un vibrafono tocado con mazos relativamente ligeros.  | El vibrafono produce un efecto de vibrato gracias a sus ventiladores eléctricos.  |
| Pipe organ       | Fa4(F4)        | El majestuoso órgano de tubo inmortalizado por la célebre “Tocata y Fuga” de Bach.   | El tipo de órgano principal del tipo que se utiliza en la música sacra de la época barroca.   |
| Celesta          | Sol4(G4)       | El teclado de estilo de carrillón reconocido por sus apariciones en obras tales como el ballet del “Cascanueces” o el “Baile de la hada de azúcar” de Tchaikovsky.<br>Tiene un sonido de estilo de cajita de música muy atractivo y con un registro una octava más alta que el de un piano que le permite disfrutar de los placeres de los registros agudos. | Esta voz tiene un registro ajustado igual que el de un piano.   |
| Strings          | La4(A4)        | Una sección de cuerdas con mucha atmósfera. Esta voz es muy efectiva cuando se usa en combinación con la voz del piano en el modo de superposición.  | Esta variación reduce ligeramente el ataque del sonido.   |
| Electric piano 1 | Do#4(C#4)      | Esta voz de piano eléctrico proviene de un sintetizador de FM del tipo usado a menudo en la música pop. Esta voz también es muy efectiva cuando se usa en combinación con la voz del piano en el modo de superposición.  | Un efecto de coro añade un aumento del sentimiento de amplitud del sonido.  |
| Electric piano 2 | Re#4(D#4)      | Una voz de piano del tipo de “láminas y martillo metálico” que responde dinámicamente al toque del pianista desde un tono suave cuando se toca con ligereza hasta un tono ligeramente distorsionado cuando se toca con más fuerza. Muy utilizado en la música pop y en el jazz.  | Añade un efecto de faseo al tono para producir un aumento del sentimiento de amplitud.  |
| Jazz organ       | Fa#4(F#4)      | Una voz de órgano con altavoz giratorio muy utilizado en el jazz y en el rock.   | Pise el pedal izquierdo para que se incremente la velocidad de rotación del altavoz giratorio (efecto de vibrato).  |
| Choir            | Sol#4(G#4)     | El sonido de un coro cantando en un espacio abierto. Esta voz también es efectiva cuando se usa en combinación con la voz del piano en el modo de superposición.   | Esta variación reduce ligeramente el ataque del sonido.   |

# Lista de canciones de demostración

| Nº (tecla)      | Título / Compositor   | Nº (tecla)      | Título / Compositor                            |
|-----------------|---|-----------------|--|
| 1 (Do0(C0))     | Invention No. 1 / J. S. Bach                                  | 26 (Do#2(C#2))  | Etude op. 10-12 "Revolutionary" / F. F. Chopin |
| 2 (Do#0(C#0))   | Invention No. 8 / J. S. Bach                                  | 27 (Re2(D2))    | Valse op. 64-1 "Petit chien" / F. F. Chopin    |
| 3 (Re0(D0))     | Gavotte / J. S. Bach  | 28 (Re#2(D#2))  | Valse op. 64-2 / F. F. Chopin                  |
| 4 (Re#0(D#0))   | Prelude (Wohltemperierte Klavier I No. 1) / J. S. Bach        | 29 (Mi2(E2))    | Valse op. 69-1 "L'adieu" / F. F. Chopin        |
| 5 (Mi0(E0))     | Menuett G dur BWV. Anh. 114 / J. S. Bach                      | 30 (Fa2(F2))    | Nocturne op. 9-2 / F. F. Chopin                |
| 6 (Fa0(F0))     | Le Coucou / L.-C. Daquin                                      | 31 (Fa#2(F#2))  | Träumerei / R. Schumann                        |
| 7 (Fa#0(F#0))   | Piano Sonate No. 15 K. 545 1st mov. / W. A. Mozart            | 32 (Sol2(G2))   | Fröhlicher Landmann / R. Schumann              |
| 8 (Sol0(G0))    | Turkish March / W. A. Mozart                                  | 33 (Sol#2(G#2)) | La Prière d'une Vierge / T. Badarzewska        |
| 9 (Sol#0(G#0))  | Menuett G dur / W. A. Mozart                                  | 34 (La2(A2))    | Dolly's Dreaming and Awakening / T. Oesten     |
| 10 (La0(A0))    | Little Serenade / J. Haydn                                    | 35 (La#2(A#2))  | Arabesque / J. F. Burgmuller                   |
| 11 (La#0(A#0))  | Perpetuum mobile / C. M. v. Weber                             | 36 (Si2(B2))    | Pastorale / J. F. Burgmuller                   |
| 12 (Si0(B0))    | Ecossaise / L. v. Beethoven                                   | 37 (Do3(C3))    | La chevaleresque / J. F. Burgmuller            |
| 13 (Do1(C1))    | Für Elise / L. v. Beethoven                                   | 38 (Do#3(C#3))  | Liebesträume Nr. 3 / F. Liszt                  |
| 14 (Do#1(C#1))  | Marcia alla Turca / L. v. Beethoven                           | 39 (Re3(D3))    | Blumenlied / G. Lange                          |
| 15 (Re1(D1))    | Piano Sonate op. 13 "Pathétique" 2nd mov. / L. v. Beethoven   | 40 (Re#3(D#3))  | Barcarolle / P. I. Tchaikovsky                 |
| 16 (Re#1(D#1))  | Piano Sonate op. 27-2 "Mondschein" 1st mov. / L. v. Beethoven | 41 (Mi3(E3))    | Melody in F / A. Rubinstein                    |
| 17 (Mi1(E1))    | Piano Sonate op. 49-2 1st mov. / L. v. Beethoven              | 42 (Fa3(F3))    | Humoresque / A. Dvorak                         |
| 18 (Fa1(F1))    | Impromptu op. 90-2 / F. P. Schubert                           | 43 (Fa#3(F#3))  | Tango (España) / I. Albeniz                    |
| 19 (Fa#1(F#1))  | Moments Musicaux op. 94-3 / F. P. Schubert                    | 44 (Sol3(G3))   | The Entertainer / S. Joplin                    |
| 20 (Sol1(G1))   | Frühlingslied op. 62-6 / J. L. F. Mendelssohn                 | 45 (Sol#3(G#3)) | Maple Leaf Rag / S. Joplin                     |
| 21 (Sol#1(G#1)) | Jägerlied op. 19b-3 / J. L. F. Mendelssohn                    | 46 (La3(A3))    | La Fille aux Cheveux de Lin / C. A. Debussy    |
| 22 (La1(A1))    | Fantaisie-Impromptu / F. F. Chopin                            | 47 (La#3(A#3))  | Arabesque 1 / C. A. Debussy                    |
| 23 (La#1(A#1))  | Prelude op. 28-15 "Raindrop" / F. F. Chopin                   | 48 (Si0(B0))    | Clair de lune / C. A. Debussy                  |
| 24 (Si1(B1))    | Etude op. 10-5 "Black keys" / F. F. Chopin                    | 49 (Do4(C4))    | Rêverie / C. A. Debussy                        |
| 25 (Do2(C2))    | Etude op. 10-3 "Chanson de l'adieu" / F. F. Chopin            | 50 (Do#4(C#4))  | Cakewalk / C. A. Debussy                       |



Después de conmutar a modo de demostración (página 19), mantenga pulsada la tecla La-1(A-1) y pulse la tecla que corresponde al número que desea seleccionar.

## Formato de datos MIDI (Program Change)

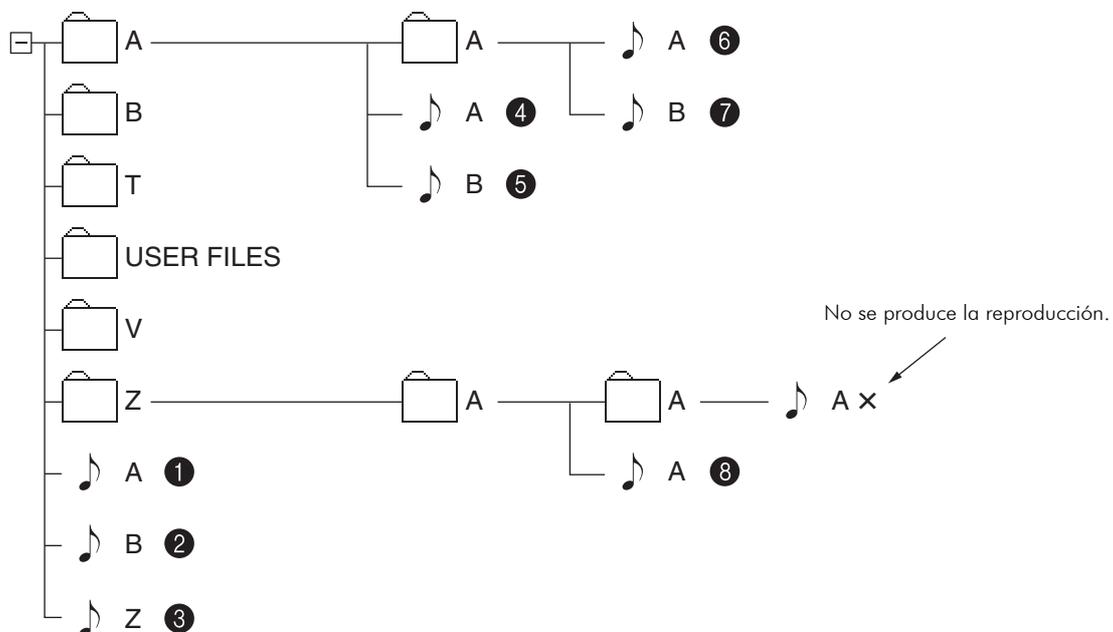
| Nombre de la voz        | MSB | LSB | P.C.# |
|-------------------------|-----|-----|-------|
| Piano                   | 0   | 112 | 1     |
| Harpsichord             | 0   | 112 | 7     |
| Harpsichord (Variation) | 0   | 113 | 7     |
| Vibraphone              | 0   | 112 | 12    |
| Electric piano 1        | 0   | 112 | 6     |
| Electric piano 2        | 0   | 112 | 5     |
| Pipe organ              | 0   | 112 | 20    |
| Pipe organ (Variation)  | 0   | 113 | 20    |
| Celesta                 | 0   | 112 | 9     |
| Celesta (Variation)     | 0   | 113 | 9     |
| Jazz organ              | 0   | 112 | 17    |
| Strings                 | 0   | 112 | 49    |
| Strings (Variation)     | 0   | 113 | 49    |
| Choir                   | 0   | 112 | 53    |
| Choir (Variation)       | 0   | 113 | 53    |

MSB, LSB (Bank Select), 0-127

P.C.# = Program Change Number, 1-128

## Orden de reproducción de los archivos MIDI

La ilustración inferior muestra el orden de reproducción cuando no hay archivos "USERSONG\*\*.MID" o cuando el instrumento encuentra menos de 50 canciones después de buscar en el directorio "USER FILES". El instrumento busca los archivos MIDI que haya en el directorio raíz o en otros directorios (hasta dos subniveles) en el orden en que fueron transferidos a la memoria USB.



# Especificaciones

|                                  |                          |  |
|----------------------------------|--------------------------|--|
| <b>Teclado</b>                   |                          | 88 teclas  |
| <b>Pedales</b>                   |                          | Pedal de resonancia, pedal de sostenido/silenciamiento, pedal suave/celeste  |
| <b>Sistema sensor</b>            | <b>Sensor de teclas</b>  | Sensor óptico de detección continua sin contacto   |
|                                  | <b>Sensor de pedales</b> | Pedal de resonancia: sensor de detección continua<br>Pedal suave/celeste: sensor de detección ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN   |
| <b>Sistema silenciador</b>       | <b>Mecanismo</b>         | Bloqueo de varillas de macillo mediante la palanca o el pedal de silenciamiento  |
|                                  | <b>Acción</b>            | Mecanismo de escape rápido (solamente para los grandes pianos)   |
| <b>Tono interno</b>              | <b>Tipo</b>              | Advanced Wave Memory (AWM)   |
|                                  | <b>Polifonía*</b>        | Muestreo estereofónico con 64 notas / 32 notas / 16 notas con efecto resonancia del pedal de resonancia  |
|                                  | <b>Número de voces</b>   | 10   |
|                                  | <b>Voces</b>             | Piano, Harpsichord, Vibraphone, Pipe organ, Celesta, Strings, Electric piano 1, Electric piano 2, Jazz organ, Choir  |
| <b>Funciones</b>                 |                          | Control de volumen de auricular  |
|                                  |                          | Interruptor de voces (10 voces)  |
|                                  |                          | Interruptor de variación de voz  |
|                                  |                          | Selección de voz dual  |
|                                  |                          | Ajuste de brillo (5 pasos)   |
|                                  |                          | Interruptor de tipo de reverberación (Room, Hall 1, Hall 2, Stage)   |
|                                  |                          | Ajuste de reverberación  |
|                                  |                          | Ajuste de tonalidad (de -65 a +65 centavas)  |
|                                  |                          | Ajuste DDE (efecto de resonancia del pedal de resonancia) (5 pasos)  |
|                                  |                          | Reiniciar todo   |
|                                  |                          | Grabación  |
|                                  |                          | Reproducción   |
|                                  |                          | Apagado automático   |
| <b>Canciones de demostración</b> |                          | 50 greats for the Piano (50 grandes clásicos para Piano) (predefinidas)  |
| <b>Conectores</b>                | <b>Audio</b>             | PHONES × 2, AUX IN, AUX OUT  |
|                                  | <b>MIDI</b>              | MIDI IN, MIDI OUT  |
|                                  | <b>Otros</b>             | USB TO DEVICE, DC12V (piano vertical), DC IN 12V (gran piano)  |
| <b>Consumo de energía</b>        |                          | 8W 12 V de CC (cuando se utiliza con PA-150)   |
| <b>Accesorios suministrados</b>  |                          | Adaptador de CA (PA-150, PA-150A, PA-150B o un dispositivo equivalente recomendado por Yamaha), Auriculares, colgador de auriculares, tornillos de fijación de colgador de auriculares, manual del propietario |

\* 64 notas: Electric piano 2, Jazz organ  
 16-notas: Pipe organ (excluyendo variación), Harpsichord (variación)  
 32-notas: Voces diferentes de las de arriba

# MIDI IMPLEMENTATION CHART

YAMAHA  
Model: Silent Piano SG2

Date: 18-March-2011  
Version: 1.00

| Function...      |                     | Transmitted    | Recognized        | Remarks      |
|------------------|---------------------|----------------|-------------------|--------------|
| Basic Channel    | Default             | 1              | 1+2               |              |
|                  | Changed             | ×              | ×                 |              |
| Mode             | Default             | 3              | 3                 |              |
|                  | Messages            | ×              | ×                 |              |
|                  | Altered             | *****          | ×                 |              |
| Note Number      |                     | 21-108         | 21-108            |              |
|                  | : True voice        | *****          | 21-108            |              |
| Velocity         | Note ON             | ○ 9nH, v=1-127 | ○ v=1-127         |              |
|                  | Note OFF            | ×              | ×                 |              |
| After Touch      | Key s               | ×              | ×                 |              |
|                  | Ch s                | ×              | ×                 |              |
| Pitch Bend       |                     | ×              | ×                 |              |
| Control Change   | 0, 32               | ○              | ○                 | Bank Select  |
|                  | 1                   | ×              | ○                 | Modulation   |
|                  | 7                   | ×              | ○                 | Volume       |
|                  | 10                  | ×              | ○                 | Panpot       |
|                  | 11                  | ×              | ○                 | Expression   |
|                  | 64, 67              | ○              | ○                 | Pedal        |
|                  | 91                  | ○              | ○                 | Effect Depth |
| Prog Change      |                     | ○              | ○                 |              |
|                  | : True #            | *****          |                   |              |
| System Exclusive |                     | ×              | ×                 |              |
| Common           | : Song Pos          | ×              | ×                 |              |
|                  | : Song Sel          | ×              | ×                 |              |
|                  | : Tune              | ×              | ×                 |              |
| System Real Time | : Clock             | ×              | ×                 |              |
|                  | : Commands          | ×              | ×                 |              |
| Aux              | : All Sound OFF     | ○              | ○ (120, 126, 127) |              |
|                  | : Reset All Cntrl s | ×              | ○ (121)           |              |
|                  | : Local ON/OFF      | ×              | ○ (122)           |              |
|                  | : All Notes OFF     | ×              | ○ (123-125)       |              |
| Messages         | : Active Sense      | ○              | ○                 |              |
|                  | : Reset             | ×              | ×                 |              |
| Notes            |                     |                |                   |              |

Mode 1 : OMNI ON. POLY  
Mode 3 : OMNI OFF. POLY

Mode 2 : OMNI ON. MONO  
Mode 4 : OMNI OFF. MONO

○: Yes  
×: No



YAMAHA CORPORATION  
10-1, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 JAPAN

---

ヤマハ株式会社  
〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1